

# ГРЕГОРЕ АЛЕКСАНДРЕСКУ КУЧЕ И ПАЛЕ

Превод от неизвестен език: Иван Коларов, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

— Ах, да знаеш колко мразя тези същества,  
като вълци, мечки, лъвове и тям подобни,  
дето се представят все за благородни.  
Туй, че са от знатен произход,  
е съвсем естествен ход.  
Мойто потекло е същото, но не тръбя това.  
Казват, че в културните страни отдава  
всяка твар на другата е равна.  
Всичко се мени и хората се изтънчиха,  
само тука прости самохвалковци се народиха.  
Ако става реч за мене, всеки знае,  
че лицето ми сияе,  
щом и най-нищожна животинка се научи,  
„ваша милост“ да ми казва вместо „куче“.

Тъй говореше наскоро с гръмогласен тон  
на послушен вол едно домашно псе Самсон.  
Паленцето Самураки, дето като зрител  
си стоеше отстрана,  
чу в какво е чуждата вина,  
как осъждат възгордяването, суетите —  
и се приближи, за да изрази пред двамата чувства свои:  
— Уважавам ви с висока обич, братя мои!  
— Ние твои братя? — лавна разгневен Самсон.  
Ние твои братя, пале?  
Виж ли тоя, като те опаля,  
ще ме помниш цял живот.  
Знаеш ли кои сме ние, та с такъв фасон,  
жалко пале, нижеш думички от този род?  
— Но нали твърдахте...  
— Млък! — излая кучето. — Не споря със хлапак!  
Истината казвам пак:  
Не обичам гордостта, от лъвове се пазя,  
равенство желая аз, но палетата мразя!

Кучешкият нрав и в хората личи:  
равенство желаем само с големци.

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.